



HR	Perilica rublja	Upute za uporabu	2
MK	Машина за перење	Упатство за ракување	22
RO	Mașină de spălat rufe	Manual de utilizare	43

SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	3
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4
3. OPIS PROIZVODA.....	6
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	6
5. TABLICA PROGRAMA.....	7
6. POTROŠNJA.....	9
7. OPCIJE.....	10
8. POSTAVKE.....	11
9. PRIJE PRVE UPORABE.....	12
10. SVAKODNEVNA UPORABA.....	12
11. SAVJETI.....	15
12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....	16
13. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	18
14. TEHNIČKI PODACI.....	20

MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvijek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

Posjetite našu internetsku stranicu za:



Dobivanje savjeta o korištenju, prospekata, rješavanju problema, servisnim informacija:

www.electrolux.com/webselfservice



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:

www.registerelectrolux.com



Kupovinu dodatne opreme, potrošnog materijala i originalnih rezervnih dijelova za vaš uređaj:

www.electrolux.com/shop

BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici.

 Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije

 Opće informacije i savjeti

 Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije postavljanja i korištenja uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

1.1 Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Ne puštajte djecu da se igraju s uređajem.
- Djecu mlađu od 3 godine potrebno je držati podalje od uređaja tijekom cijelog vremena uporabe uređaja.
- Sva pakiranja držite izvan dohvata djece i odlažite ih na odgovarajući način.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od otvorenih vrata uređaja.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

1.2 Opća sigurnost

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ne prekoračujte maksimalnu težinu punjenja koja iznosi 6 kg (pogledajte poglavlje "Programi pranja").
- Radni tlak vode na ulazu vode iz izlaznog priključka mora biti između 0,5 bar (0,05 MPa) i 8 bar (0,8 MPa).
- Otvori za ventilaciju na bazi (ako je primjenjivo) ne smiju se pokrivati sagom, podloškom ili bilo kakvom podnom oblogom.

- Uređaj mora biti spojen na vodovodnu mrežu pomoću novog isporučenog kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva koje je isporučio ovlašteni servisni centar.
- Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.
- Ako je kabel napajanja oštećen, proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slično kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje, otapala ili metalne predmete.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje

- Skinite pakiranje i transportne vijke.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0°C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.

- Prilagodite nožice kako biste osigurali dovoljno prostora između uređaja i poda.
- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se poklopac uređaja ne može potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

2.2 Spajanje na električnu mrežu

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite podudaraju li se električni podaci na natpisnoj pločici s električnim napajanjem. Ako to nije slučaj, kontaktirajte električara.
- Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti

- električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač naponskoga kabela uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
 - Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
 - Ne povlačite za električni kabel da biste uređaj isključili iz strujne utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
 - Ovaj je uređaj usklađen s direktivama EEZ-a.

2.3 Spajkanje na dovod vode

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.

2.4 Upotreba



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, vatre, opekotina ili oštećenja uređaja.

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterdženta.
- Zapaljive predmete ili vlažne predmete sa zapaljivim sredstvima ne stavljajte u uređaj, pored ili na njega.
- Pazite da su svi metalni predmeti izvađeni iz rublja.

2.5 Servisiranje

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

2.6 Odlaganje



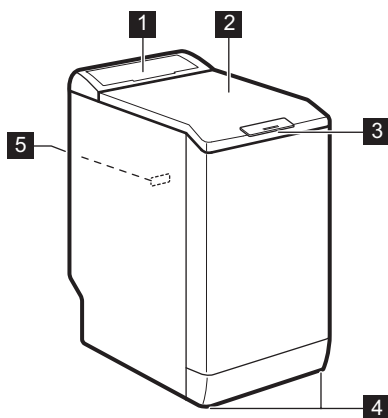
UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električnog napajanja i iz vodovodnog sustava.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u skladu s lokalnim zahtjevima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

3. OPIS PROIZVODA

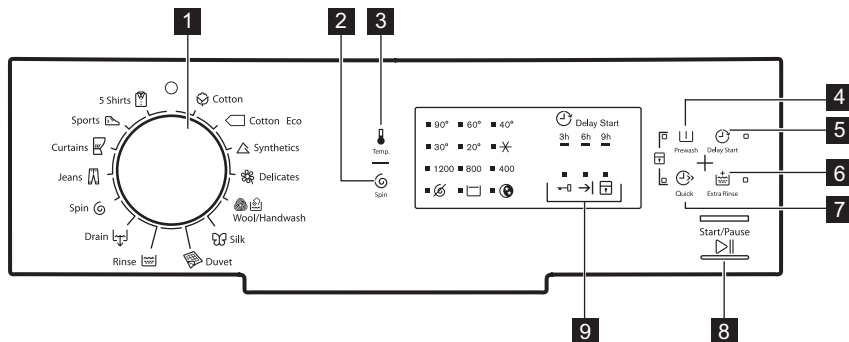
3.1 Pregled uređaja



- 1** Upravljačka ploča
- 2** Poklopac
- 3** Ručka poklopca
- 4** Nožica za niveliranje uređaja
- 5** Natpisna pločica

4. UPRAVLJAČKA PLOČA

4.1 Opis upravljačke ploče



- 1** Programator
- 2** Dodirna tipka za smanjenje brzine centrifuge (Centrifuga)
- 3** Dodirna tipka temperature (Temperatura)
- 4** Dodirna tipka predpranja (Predpranje)
- 5** Dodirna tipka odgode početka (Odgodjen start)
- 6** Dodirna tipka dodatnog ispiranja (Ekstra ispiranje)
- 7** Dodirna tipka (Brzo)
- 8** Dodirna tipka Start/pauza (Start/Pauza)
- 9** Indikatori statusa programa:
Indikator zaključanih vrata
Indikator završetka ciklusa
Indikator roditeljske zaštite

5. TABLICA PROGRAMA

Program Raspon tempe- rature	Maksimalna količina punjenja Maksimalna brzina centri- fuge	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
 Cotton (Pamuk) 90°C - hladno	6 kg 1200 o/min	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Normalno i malo prljavo.
 Pamuk Eko ¹⁾ 60°C – 40°C	6 kg 1200 o/min	Bijeli i šareni pamuk postojećih boja. Normalno prljavo. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja.
 Sintetika 60°C - hladno	2,5 kg 1200 o/min	Predmeti od sintetike ili miješanih tkanina. Normalno prljavo.
 Delicates (Osjetljivo) 40°C – Hladno	2,5 kg 1200 o/min	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera. Normalno prljavo.
 Vuna/ ručno pranje 40°C – Hladno	1 kg 1200 o/min	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljive tkani- ne sa simbolom "ručno pranje".²⁾
 Silk (Svila) 30°C	1 kg 800 o/min	Poseban program za predmete od svile i miješane sintetike.
 Popluni 60°C - 30°C	2 kg 800 o/min	Posebni program za jedan sintetički prekrivač, deku, poplun, prekrivač za krevet i slično.
 Ispiranja	6 kg 1200 o/min	Za ispiranje i centrifugiranje rublja. Sve tkanine osim vunenih i osjetljivih tkanina. Brzinu centrifu- ge smanjite u skladu s vrstom punjenja.
 Izbacivanje	6 kg	Za izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine.
 Centrifugiranje	6 kg 1200 o/min	Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine osim vunenih i osjetljivih tkanina.
 Jeans (Tra- per) 60°C - hladno	3 kg 1200 o/min	Odjevni predmeti od traperi i džerseja. Također i za odjeću tamnih boja.
 Zavjese 40°C – Hladno	2,5 kg 800 o/min	Posebni program za zavjese . Faza pretpranja započinje automatski. ³⁾

Program Raspon tempe- rature	Maksimalna količina punjenja Maksimalna brzina centri- fuge	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
 Sports (Sportska laga- na odjeća) 30°C	2,5 kg 800 o/min	Sintetičko i osjetljivo rublje. Malo prljavi predmeti ili oni koje treba osvježiti.
 5 košulja 30°C	1,5 kg 800 o/min	Predmeti od sintetike i miješanih tkanina. Malo prljavi predmeti i oni koje treba osvježiti. Za 5 - 6 košulja.

1) **Standardni programi za potrošnju energije s energetske oznake.** U skladu s odredbom 1061/2010, ovi programi predstavljaju "Standardni program za pranje pamuka na 60°C" i "Standardni program za pranje pamuka na 40°C". To su najučinkovitiji programi u pogledu kombinacije potrošnje vode i energije za pranje normalno prljavog pamučnog rublja.



Temperatura vode u određenoj fazi pranja može se razlikovati od deklarirane temperature odabranog programa.

2) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može izgledati kao da se bubanj ne okreće ili da se ne okreće ispravno.

3) U fazi pretpranja ne koristite deterdžent koji se ispiru samo vodom.

Kompatibilnost opcija programa

Faze								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		
	■	■				■		
	■					■		
	■	■	■			■		■
						■		
	■					■		
	■	■	■		■	■	■	■

Faze								
	■	■	■			■	■	■
	■	■				■		
	■	■				■		

1) Ako postavite opciju Brzo, preporučujemo da smanjite količinu rublja. Može se ostaviti i količina punog punjenja, ali rezultati pranja neće biti zadovoljavajući. Preporučena kol. punjenja: pamuk: 3 kg, sintetika i osjetljive tkanine: 1,5 kg.

5.1 Woolmark Apparel Care - Plava



Ciklus pranja vune na ovom uređaju odobrila je kompanija Woolmark za pranje proizvoda od vune s oznakom "ručno pranje" uz uvjet da je rublje oprano u skladu s uputama proizvođača perilice. Pridržavajte se uputa na etiketi odjeće u vezi sušenja i drugih uvjeta pranja. M1145

U Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Hong Kongu i Indiji, oznaka Woolmark je zaštićeni trgovački znak.

6. POTROŠNJA



Podaci u ovoj tablici približni su. Razne okolnosti mogu utjecati na podatke: količina i vrsta rublja, temperatura vode i okoline.

Programi	Količina rublja (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minutama)	Preostala vlaga (%) ¹⁾
Cotton (Pamuk) 60 °C	6	1,10	56	180	53
Cotton (Pamuk) 40 °C	6	0,65	54	150	53
Sintetika 40 °C	2,5	0,45	46	105	35
Delicates (Osjetljivo) 40 °C	2,5	0,55	46	90	35
Vuna/ručno pranje 30 °C ²⁾	1	0,35	50	65	30

Programi	Količina rublja (kg)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (u litrama)	Približno trajanje programa (u minutama)	Preostala vlaga (%) ¹⁾
Standardni programi za pamuk 					
Standardni program za pamuk na 60 °C 	6	0,96	45	240	53
Standardni program za pamuk na 60 °C 	3	0,62	37	149	53
Standardni program za pamuk na 40 °C 	3	0,50	37	136	53

1) Po završetku faze centrifuge.

2) Nije dostupno kod nekih modela.

Isključeno stanje (W)	Način rada Stanje pripravnosti (W)
0.48	0.48
Podaci navedeni u gornjoj tablici u skladu su s odredbom komisije EU 1015/2010 za primjenu direktive 2009/125/EZ.	

7. OPCIJE

7.1 Temperatura

Postavite ovu opciju za promjenu unaprijed zadane vrijednosti temperature.

Indikator  = hladna voda.

Uključuje se indikator postavljene temperature.

7.2 Centrifuga

Pomoću ove opcije možete smanjiti zadanu brzinu centrifuge.

Uključuje se indikator postavljene brzine.

Dodatne opcije centrifuge:

Bez centrifuge 

- Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge. Dostupna je samo faza izbacivanja vode.

- Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.
- Postavite ovu opciju za vrlo osjetljive tkanine.
- Faza ispiranja upotrebljava više vode za određene programe pranja.

Zadržavanje vode 

- Postavite ovu funkciju kako bi se spriječilo gužvanje tkanina.
- Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.
- Voda ostaje u bubnju kada program završi.
- Bubanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Poklopac ostaje zaključan. Za otključavanje poklopca morate izbaciti vodu.

 Za ispuštanje vode pogledajte "Po završetku programa".

Noćni ciklus

- Postavite ovu opciju za isključivanje svih faza centrifugiranja i provođenja tihog pranja.
- Za neke programe pranja faza ispiranja troši više vode.
- Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.
- Program pranja završava s vodom u bubnju. Bubanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Poklopac ostaje zaključan. Za otključavanje poklopca morate izbaciti vodu.

 Za ispuštanje vode pogledajte "Po završetku programa".

7.3 Predpranje

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati fazu prepranja.

Koristite ovu opciju za jako zaprljano rublje.

Kada postavite ovu opciju, trajanje programa se produžuje.

Uključuje se odgovarajući indikator.

7.4 Odgođen start

Pritisnite ovu tipku za odgodu početka programa za 9, 6 ili 3 sata.

Uključeni su indikator opcije i indikator postavljene vrijednosti.

7.5 Ekstra ispiranje

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati nekoliko ispiranja.

Ovu opciju koristite za osobe koje su alergične na deterđente i u područjima s mekom vodom.

Uključuje se odgovarajući indikator.

7.6 Brzo

Pomoću ove opcije možete skratiti trajanje programa pranja.

Postavite ovu funkciju za lagano zaprljano rublje ili predmete koje treba osvježiti.

Uključuje se odgovarajući indikator.

8. POSTAVKE

8.1 Sigurnosna blokada za djecu

Pomoću ove opcije možete spriječiti da se djeca igraju s upravljačkom pločom.

- Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije istovremeno pritisnite  i  sve dok se indikator  **ne uključi/isključi**.

Ovu opciju možete uključiti:

- Nakon pritiska na tipku : tipke opcija i programa su zaključane.
- Prije pritiska na tipku : uređaj ne može započeti s radom.

8.2 Zvučni signali

Zvučni signali oglašavaju se kada je:

- Program pranja završen.
- Uređaj u kvaru.

Za **uključivanje/isključivanje** zvučnih signala, na 6 sekundi istovremeno pritisnite tipku  i .



Ako isključite zvučne signale, oni će nastaviti s radom ako dođe do kvara uređaja.

9. PRIJE PRVE UPORABE

1. Stavite malu količinu deterdženta u pretinac za fazu pranja.
2. Odaberite i pokrenite program za pamučno rublje na najvišoj temperaturi bez rublja.

Na taj ćete način ukloniti moguću preostalu prijavštinu s bubnja i kade.

10. SVAKODNEVNA UPORABA



UPOZORENJE!

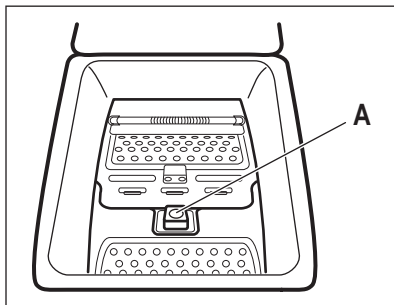
Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

10.1 Umetanje rublja

1. Otvorite poklopac uređaja.
 2. Pritisnite tipku **A**.
- Bubanj će se automatski otvoriti.
3. Stavite rublje u bubanj, umećući jedan po jedan komad.
 4. Protresite rublje prije stavljanja u uređaj.

Pripazite da bubanj ne pretrpate rubljem.

5. Zatvorite bubanj i poklopac.

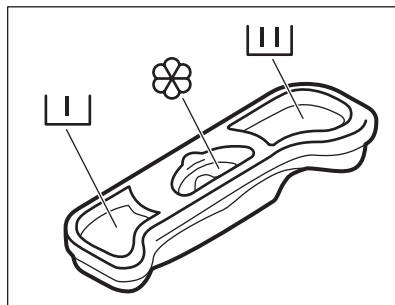


OPREZ!

Prije zatvaranja poklopca uređaja provjerite jeste li ispravno zatvorili bubanj.

10.2 Punjenje deterdženta i dodataka

1. Izmjerite količinu sredstva za pranje i omekšivača.
2. Stavite deterdžent i omekšivač u odjeljke.



10.3 Odjeljci za deterdžent



OPREZ!

Koristite isključivo posebne deterdžente za perilice rublja.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju deterdženta.



Spremnik za deterdžent za fazu pretpranja.



Spremnik za deterdžent za fazu pranja.



Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač rublja, štirka).

Oznaka  označava maksimalnu razinu za tekuće dodatke.

10.4 Odabir programa

1. Okrenite programator i postavite program:
 - Indikator  trepće.
2. Po potrebi promijenite temperaturu i brzinu centrifuge ili dodajte dostupne opcije. Kada uključite opciju, uključuje se indikator postavljene opcije.



Ako ste nešto pogrešno postavili, indikator  trepće crvenim svjetlom.

10.5 Pokretanje programa bez odgode početka

Pritisnite .

- Indikator  prestaje treptati i ostaje uključen.
- Program započinje, poklopac se zaključava, indikator  je uključen.
- Pumpa za ispuštanje vode može kratko vrijeme raditi na početku ciklusa pranja.

10.6 Pokretanje programa s odgodom početka

1. Pritisnite  za postavljanje odgode koju želite namjestiti. Indikator postavljene odgode je uključen. Uključen je indikator .
2. Pritisnite :
 - Uređaj počinje s odbrojanjem.
 - Kad odbrojanje završi, program se automatski pokreće.



Postavljenu odgodu početka možete poništiti ili promijeniti prije nego što pritisnete .

Za poništavanje odgode početka:

- a. Za uključivanje pauze na uređaju pritisnite .
- b. Pritišćite  dok se ne isključi svjetlo indikatora postavljene odgode početka. Ponovno pritisnite  za trenutačno pokretanje programa.

10.7 Prekidanje programa i mijenjanje opcija

Samo neke opcije možete promijeniti prije nego se izvedu.

1. Pritisnite . Indikator treperi.
2. Promijenite opcije.
3. Ponovno pritisnite . Program se nastavlja.

10.8 Poništavanje programa u tijeku

1. Okrenite programator u položaj  za poništavanje programa i za isključenje uređaja.
2. Ponovno okrenite programator za uključivanje uređaja. Sada možete odabrati novi program pranja.



Prije pokretanja novog programa, uređaj može ispuštati vodu. U tom slučaju, provjerite da je deterdžent još uvijek u odjeljku za deterdžent, a ako nije ponovno napunite deterdžent.

10.9 Otvaranje poklopca

Poklopac uređaja je zaključan dok traje program pranja ili odgoda početka. Uključen je indikator .

**OPREZ!**

Ako su temperatura i razina vode u bubnju preveliki, ne možete otvoriti poklopac.

Otvaranje poklopca tijekom prvih 10 minuta ciklusa i dok radi odgoda početka:

1. Pritisnite  za uključivanje pauze na uređaju.
2. Pričekajte da se isključi indikator zaključanog poklopca .
3. Možete otvoriti poklopac.
4. Zatvorite poklopac i ponovno pritisnite tipku . Program (ili odgoda početka) se nastavlja.

Otvaranje poklopca dok je program u radu:

1. Okrenite programator u položaj za isključivanje uređaja On/Off.
2. Pričekajte nekoliko minuta i zatim otvorite vrata uređaja.
3. Zatvorite poklopac i ponovno postavite program.

10.10 Po završetku programa

- Uređaj se automatski zaustavlja.
- Oglašava se zvučni signal (ako je uključen).
- Isključuje se indikator tipke .
- Isključuje se indikator zaključanog poklopca .
- Uključen je indikator .
- Možete otvoriti poklopac.
- Izvadite rublje iz uređaja. Provjerite je li bubanj prazan.
- Zatvorite slavinu.
- Okrenite programator na položaj  za isključenje uređaja.
- Vrata ostavite odškrinuta kako biste spriječili stvaranje plijesni i nastanak neugodnih mirisa.

Program pranja je završen, ali u bubnju još ima vode:

- Bubanj se okreće u pravilnim razmacima kako bi se spriječilo gužvanje rublja.
- Indikator zaključanog poklopca  je uključen. Indikator  bljeska. Poklopac ostaje zaključan.
- Za otvaranje poklopca morate izbaciti vodu.

Za izbacivanje vode:

1. Ako je potrebno, smanjite brzinu centrifuge. Ako postavite , uređaj samo izbacuje vodu.
2. Pritisnite . Uređaj izbacuje vodu iz bubnja i centrifugira.
3. Kada se program završi i isključi se indikator zaključanog poklopca , možete otvoriti poklopac.
4. Okrenite programator na položaj  za isključenje uređaja.



Uređaj će automatski izbaciti vodu i centrifugirati rublje nakon otprilike 18 sati (osim za program pranja vune).

10.11 Stanje pripravnosti

Nekoliko minuta nakon završetka programa pranja, ako ne isključite uređaj, uključuje se stanje uštede energije.

Stanje uštede energije smanjuje potrošnju energije kada je uređaj u stanju pripravnosti.

- Svi indikatori se isključuju.
- Indikator  polako bljeska.
- Pritisnite jednu od tipki kako biste isključili stanje uštede energije.



Ako postavite program ili opciju koji završavaju s vodom u bubnju status uštede energije funkcije **ne uključuje se** kako bi vas podsjetio da izbacite vodu.

11. SAVJETI

11.1 Punjenje rublja

- Rublje razdijelite na: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vunu.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za njegu rublja.
- Bijele i obojene komade odjeće nemojte prati zajedno.
- Neki obojeni komadi odjeće mogu pustiti boju prilikom prvog pranja. Preporučujemo vam da ih prvi put perete odvojeno.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i dugmad. Zavežite pojaseve.
- Ispraznite džepove i razvijte složene komade odjeće.
- Tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s oslikanim ilustracijama okrenite na krivu stranu.
- Uklonite tvrdokorne mrlje.
- Tvrdokorne mrlje perite posebnim deterdžentom.
- Budite pažljivi sa zavjesama. Uklonite kukice i zavjesu stavite u vreću za pranje ili u jastučnicu.
- Ne perite rublje bez rubova ili s poderotinama. Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, hulahopki, itd.) upotrebljavajte vrećice za pranje.
- Vrlo malo punjenje može uzrokovati probleme s uravnoteženjem prilikom centrifugiranja. Ako se to dogodi, ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja.

11.2 Tvrdokorne mrlje

Za neke mrlje voda i deterdžent nisu dovoljni.

Preporučujemo da te mrlje tretirate prije nego predmete stavite u uređaj.

U prodaji su dostupna specijalna sredstva za odstranjivanje mrlja. Koristite specijalno sredstvo koje je prikladno za vrstu mrlje i tkanine.

11.3 Deterdženti i dodaci

- Upotrebljavajte isključivo deterdžente i dodatke izrađene za perilice rublja:

- deterdžente u prahu za sve vrste tkanina,
- deterdžente u prahu za osjetljive (maks. temperatura 40 °C) i vunene tkanine,
- tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Ne koristite više od propisane količine sredstva za pranje kako biste pomogli u očuvanju okoliša.
- Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju ovih proizvoda.
- Koristite ispravne proizvode za vrstu i boju rublja, temperaturu programa i razinu uprljanosti.
- Ako vaš uređaj nema spremnik deterdženta s jezičcem, tekući deterdžent dodajte korištenjem loptice za doziranje (isporučuje je proizvođač deterdženta).

11.4 Savjeti za očuvanje okoliša

- Za pranje normalno uprljanog rublja odaberite program bez predpranja.
- Program pranja uvijek pokrenite s maksimalnom dozvoljenom količinom rublja.
- Ako je potrebno, koristite sredstvo za odstranjivanje mrlja kada perete na nižim temperaturama.
- Kako biste koristili ispravnu količinu deterdženta, provjerite tvrdoću vode u vašem sustavu. Pogledajte "Tvrdoća vode".

11.5 Tvrdoća vode

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja. U područjima gdje je voda meka nije potrebno koristiti omekšivače za vodu.

Kako biste saznali tvrdoću vode u svom području, kontaktirajte vodoopskrbno poduzeće.

Upotrebljavajte odgovarajuću količinu omekšivača vode. Pridržavajte se uputa na pakiranju proizvoda.

12. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

12.1 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine.



OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.

12.2 Uklanjanje kamenca

Ako je tvrdoća vode na vašem području visoka ili umjerena, preporučujemo korištenje proizvoda za uklanjanje kamenca za perilice rublja.

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili nastanak kamenca i hrđe.

Za uklanjanje čestica hrđe upotrebljavajte samo posebne proizvode za perilice rublja. Prilikom uklanjanja kamenca, nemojte stavljati rublje u bubanj.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

12.3 Pranje radi održavanja

Korištenjem programa s niskim temperaturama pranja, moguće je da nešto deterdženta ostane u bubnju. Redovito provodite pranje radi održavanja. To možete učiniti na sljedeći način:

- Potpuno ispraznite bubanj.
- Odaberite program za pranje pamuka s najvišom temperaturom i malom količinom deterdženta.

12.4 Brtva poklopca

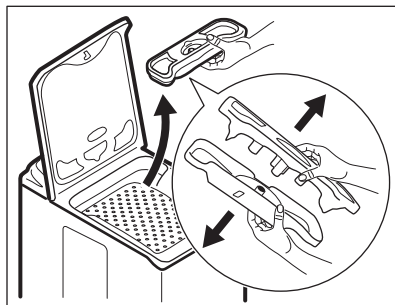
Redovito provjeravajte brtvu. Kad je potrebno očistite je koristeći sredstvo za čišćenje s amonijakom, bez grebanja površine.



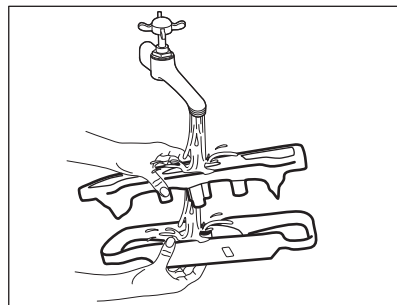
Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

12.5 Čišćenje spremnika za deterdžent

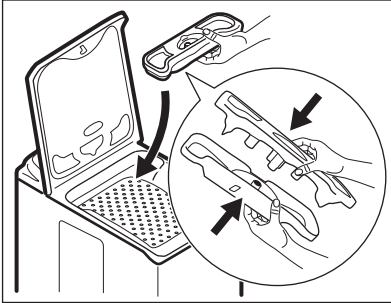
1.



2.



3.



12.6 Sprječavanje stvaranjainja

Ako je uređaj postavljen na mjestu gdje temperatura može biti niža od 0°C, izvadite preostalu vodu iz dovodnog crijeva i odvodne pumpe.

i To također napravite kad želite hitno ispustiti vodu.

1. Zatvorite slavinu.
2. Skinite dovodno crijevo.
3. Odvojite odvodno crijevo sa stražnjeg nosača i otkacite ga s umivaonika ili priključka.
4. Krajeve odvodnog i dovodnog crijeva stavite u spremnik. Pustite da voda isteče iz crijeva.

5. Postavite program "Izbacivanje vode" i pustite da radi do kraja ciklusa.
6. Programator okrenite u položaj On/Off za isključivanje uređaja.
7. Isključite uređaj iz utičnice.

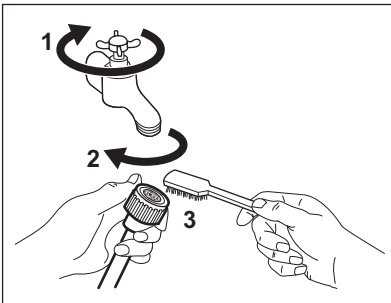


UPOZORENJE!

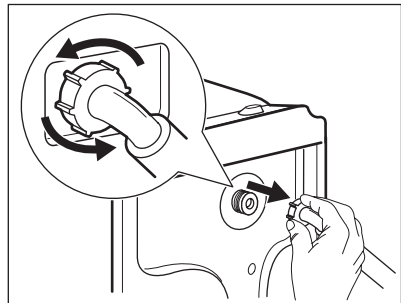
Prije ponovne uporabe uređaja, provjerite da je temperatura veća od 0°C. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

12.7 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

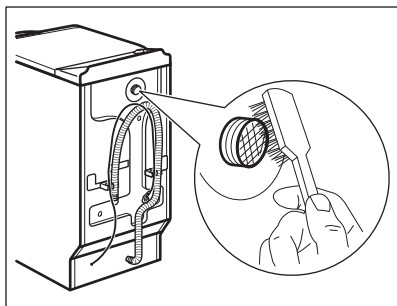
1.



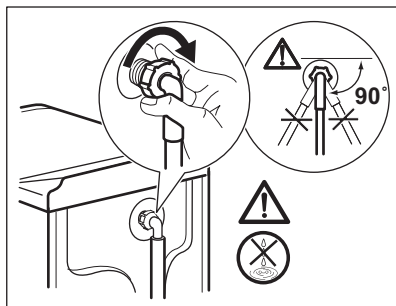
2.



3.



4.



13. RJEŠAVANJE PROBLEMA



UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

13.1 Uvod

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablicu). Ako ne uspijete, kontaktirajte servisni centar.

Kod nekih problema uključuje se zvučni signal. **Crveni** indikator  bljeska i uključuje se jedan ili više indikatora kako bi se prikazao kod alarma:

-  - Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.

-  - Uređaj ne izbacuje vodu.
-  - Poklopac uređaja ili vrata bubnja su otvoreni ili nisu ispravno zatvoreni. Provjerite oboje!
- Indikator tipke Start/Pauza bljeska crveno 11 puta te 1 (ili 2 ili 3) put(a) žuto: napajanje je nestabilno. Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira i uređaj automatski započinje s radom.



UPOZORENJE!

Prije provjere isključite uređaj.

13.2 Moguće greške

Problem	Moguće rješenje
Program ne započinje s radom.	Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.
	Pazite da su poklopac uređaja i vrata bubnja ispravno zatvoreni.
	Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.
	Provjerite je li pritisnuta tipka Start/Pauza.
	Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.

Problem	Moguće rješenje
	Ako je uključena, isključite funkciju roditeljske zaštite.
Uređaj se ne puni vodom na ispravan način.	Provjerite je li slavina otvorena.
	Provjerite da tlak dovoda vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.
	Provjerite da slavina nije začepljena.
	Problem može biti uzrokovan začepljenim filtrom dovodnog crijeva ili filtrom odvoda. Pogledajte poglavlje "Čišćenje i održavanje". Ako ponovno dođe do kvara, obratite se servisnom centru.
	Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
	Provjerite je li priključak crijeva za dovod vode pravilno izveden.
Uređaj se ne puni vodom i odmah izbacuje vodu.	Provjerite nalazi li se crijevo za odvod vode u ispravnom položaju. Crijevo je možda prenisko postavljeno.
Uređaj ne odvodi vodu.	Provjerite da sifon nije začepljen.
	Provjerite da odvodno crijevo nije prignječeno ili savijeno.
	Taj problem može biti uzrokovan začepljenim odvodnim filtrom. Molimo kontaktirajte vaš najbliži ovlašteni servis.
	Provjerite je li priključak crijeva za odvod vode pravilno izveden.
	Ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode, postavite program za izbacivanje vode.
	Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja po dovršetku zadržava vodu u bubnju.
Faza centrifugiranja ne radi ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog.	Postavite brzinu centrifuge. Postavite program za izbacivanje vode ako ste odabrali jednu od opcija koja završava s vodom u bubnju.
	Taj problem može biti uzrokovan začepljenim odvodnim filtrom. Molimo kontaktirajte vaš najbliži ovlašteni servis.
	Ručno rasporedite predmete u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Ovaj problem može uzrokovati nestabilnost uređaja.
Voda curi po podu.	Provjerite jesu li spojevi crijeva za vodu zategnuti i da nema curenja vode.
	Provjerite da crijevo za odvod vode nije oštećeno.

Problem	Moguće rješenje
	Provjerite upotrebljavate li odgovarajuću vrstu i ispravnu količinu deterdženta.
Poklopac uređaja ne može se otvoriti.	Provjerite je li program pranja završen.
	Postavite program izbacivanja vode ili centrifuge ako u bubnju ima vode.
Uređaj proizvodi neobičan zvuk.	Provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Pogledajte "Postavljanje".
	Provjerite jesu li skinuti pakiranje i transportni vijci. Pogledajte "Postavljanje".
	Dodajte još rublja u bubanj. Stavili ste premalo rublja.
Rezultati pranja nisu zadovoljavajući.	Povećajte količinu deterdženta ili koristite neku drugu marku.
	Prije pranja upotrijebite poseban proizvod za uklanjanje tvrdokornih mrlja.
	Provjerite jeste li odabrali ispravnu temperaturu.
	Smanjite količinu rublja.
Ne možete postaviti određenu opciju.	Provjerite jeste li pritisnuli samo željenu tipku (tipke).

Nakon provjere uključite uređaj. Program se nastavlja u točki u kojoj je prekinut. Ako ponovno dođe do kvara, obratite se servisnom centru.

Ako uređaj pokazuje i druge šifre alarma (indikator tipke  bljeska crveno). Isključite i uključite uređaj. Ako se problem i dalje javlja, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisa provjerite imate li ove podatke. Informacije možete pronaći na nazivnoj pločici: model, PNC i serijski broj. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

13.3 Servisiranje

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

14. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / Visina / Dubina / Ukupna dubina	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Spajanje na električnu mrežu	Napon Ukupna snaga Osigurač Frekvencija	230 V 2200 W 10 A 50 Hz

Razina zaštite protiv ulaska krutih čestica i vlage IPX4 osigurana je zaštitnim poklopcem, osim na mjestima gdje niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		
Tlak dovoda vode	Minimalno Maksimalno	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Dovod vode ¹⁾		Hladna voda
Maksimalna količina rublja	Pamuk	6 kg
Klasa energetske učinkovitosti		A++
Brzina centrifugiranja	Maksimalno	1200 o/min.

¹⁾ Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s navojem 3/4".

15. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	23
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	24
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ.....	26
4. КОНТРОЛНА ТАБЛА.....	26
5. ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ.....	27
6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ.....	29
7. ОПЦИИ.....	30
8. ПОСТАВКИ.....	32
9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА.....	32
10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	32
11. ПОМОШ И СОВЕТИ.....	35
12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	37
13. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ.....	39
14. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	42

НИЕ МИСЛИМЕ НА ВАС

Ви благодариме што го избравте овој апарат на Electrolux. Одбравте производ којшто носи со себе децении на професионално искуство и иновации. Уникатен и стилски, дизајниран е специјално за вас. Секогаш кога ќе го користите, можете да бидете сигурни дека ќе имате добри резултати во секое време.

Добредојдовте во Electrolux.

Посетете ја нашата страница за да:



Добиете корисни совети, брошури, водич за решавање на проблеми, информации за сервисирање:

www.electrolux.com/webselfservice



Го регистрирайте вашиот производ за подобро сервисирање:

www.registerelectrolux.com



Купувате дополнителен прибор, потрошни или оригинални резервни делови за вашиот апарат:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖА И УСЛУГА ЗА КОРИСНИЦИ

Секогаш користете оригинални резервни делови.

Кога ќе контактирате со нашиот Овластен сервис, треба да ги имате на располагање следниве податоци: Модел, број на производот, сервиски број. Информациите може да ги најдете на плочката со спецификации.

 Предупредување / Внимание - Безбедносни информации

 Општи информации и совети

 Информации за животната средина

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за направена повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат можат да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот и ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Не дозволувајте им на децата да играат со апаратот.
- Децата на 3 годишна возраст и помали мора да се држат подалеку од апаратот секогаш кога работи.
- Држете ја амбалажата подалеку од децата и разрешете се соодветно од него.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Чувајте ги децата и домашните миленичиња настрана од вратата на апаратот кога е отворена.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

1.2 Општа безбедност

- Не менувајте ги спецификациите на овој апарат.
- Почитувајте ја максималната количина на полнење од 6 kg (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

- Притисокот на водата при работа кај точката на влез на водата од доводот мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 MPa) и 8 bar (0,8 MPa).
- Отворите за вентилација во основата (ако ги има) не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- Апаратот мора да биде поврзан со водоводната мрежа со помош на добиениот комплет на црева, или нов комплет од црева кои ќе ги добиете од Овластениот сервисен центар.
- Старите комплекти црева не смеат да се користат пак.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов Овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне опасност.
- Пред одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј и/или пареа за чистење на уредот.
- Чистете го апаратот со навлажнета крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунгери за чистење, растворувачи или метални предмети.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

- Отстранете ја сета амбалажа и транспортните завртки.
- Чувајте ги транспортните штрафови на сигурно место. Ако апаратот ќе се премести во иднина тие мора да бидат заштрафени за да се заклучи барабанот и да се спречи внатрешно оштетување.
- Секогаш внимавајте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Придржувајте се до упатството за монтажа приложено со апаратот.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Подот каде што ќе биде поставен апаратот мора да биде рамен, стабилен, отпорен на топлина и чист.

- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Приспособете ги ногарките за да има доволно простор меѓу апаратот и килимот.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што капакот на апаратот не може целосно да се отвори.
- Не ставајте сад под апаратот за собирање вода во случај на протекување. Контактирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.

2.2 Поврзување на струја

- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Проверете дали информацијата за напојување со струја на плочката со спецификации се совпаѓа со напојувањето со струја. Доколку не се совпаѓа, контактирајте со електричар.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжени кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот Овластен сервисен центар.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.
- Не повлекувајте го кабелот за струја за да го исклучите апаратот. Секогаш повлекувајте го приклучокот.
- Апаратот ги исполнува барањата предвидени со Директивите на ЕЕЗ.

2.3 Поврзување со вода

- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени

подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.

- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.

2.4 Употреба



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреди, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Овој апарат е само за домашна употреба.
- Следете ги безбедносните упатства дадени на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети натопени со запаливи средства во, блиску до, или на апаратот.
- Проверете дали сите метални предмети се извадени од алиштата.

2.5 Сервисирање

- За да го поправите апаратот контактирајте го Овластениот сервисен центар.
- Користете само оригинални резервни делови.

2.6 Расходување



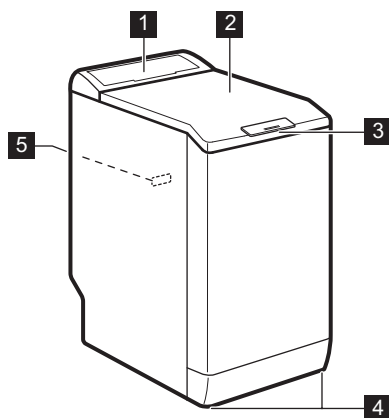
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

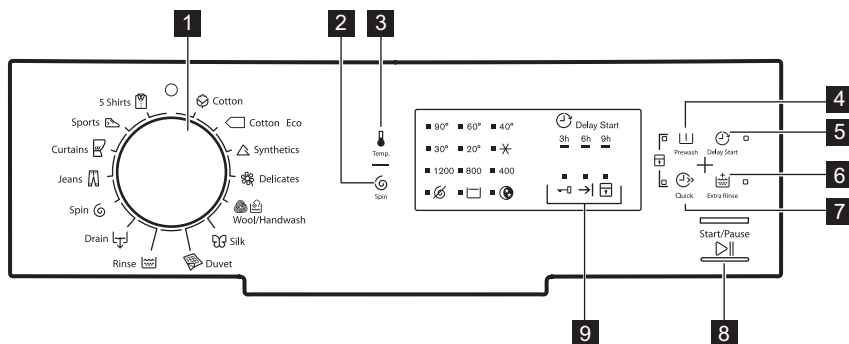
3.1 Преглед на апаратот



- 1** Контролна плоча
- 2** Капак
- 3** Рачка на капакот
- 4** Ногарки за ливелирање на апаратот
- 5** Плочка со спецификации

4. КОНТРОЛНА ТАБЛА

4.1 Опис на контролна табла



- 1** Регулатор за програми
- 2** Копче на допир за намалување на центрифугата (Центрифуга)
- 3** Копче на допир за температура (Температура)
- 4** Копче на допир за претперење (Предперење)
- 5** Копче на допир за одложен почеток (Одложен почеток)
- 6** Копче на допир за дополнително плакнење (Дополнително плакнење)
- 7** Копче на допир за брзо (Брзо)
- 8** Копче на допир за Старт/Пауза (Почеток/Пауза)
- 9** Показни светла за статус на програмите:
Показател за заклучена врата

Показно светло за завршување на циклусот →

Показател за блокада за деца 

5. ТАБЕЛА СО ПРОГРАМИ

Програма Осег на температурата	Максимално полнење Максимална брзина на центрифугата	Опис на програма (Вид полнење и ниво на валканост)
 Памук 90°C - Студено	6 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Бели памучни алишта и обоени памучни алишта. Нормално извалкани и малку извалкани.
 Памучни Еко ¹⁾ 60°C - 40°C	6 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук. Нормално извалкани. Потрошувачката на енергија се намалува, а времето на програмата за перење се продолжува.
 Синтетика 60°C - Студено	2,5 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини. Нормално извалкани.
 Нежни 40°C - Студено	2,5 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер. Нормално извалкани.
 Волна/ Рачно перење 40°C - Студено	1 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Волна која се пере во машина, волна која рачно се пере и нежни ткаенини со симбол за «рачно перење». ²⁾
 Свила 30°C	1 kg 800 rpm (врт. во минута)	Специјална програма за свила и мешани синтетички алишта.
 Јорган 60°C - 30°C	2 kg 800 rpm (врт. во минута)	Специјална програма за перење едно синтетичко ќебе, јорган, прекривка за кревет итн.
 Плакнење	6 kg 1200 rpm (врт. во минута)	За плакнење и центрифугирање на алиштата. Сите ткаенини , освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Намалете ја брзината на центрифугата во зависност од видот на алишта.
 Цедење	6 kg	За испуштање на водата од барабанот. Сите ткаенини.
 Центрифуга	6 kg 1200 rpm (врт. во минута)	За центрифугирање на алиштата и за цедење на водата од барабанот. Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини.

Програма Осег на температурата	Максимално полнење Максимална брзина на центрифугат а	Опис на програма (Вид полнење и ниво на валканост)
 Тексас 60°C - Студено	3 kg 1200 rpm (врт. во минута)	Алишта од тексас платно и трико. Исто така и за темни алишта.
 Завеси 40°C - Студено	2,5 kg 800 rpm (врт. во минута)	Специјална програма за завеси . Фазата на предперење се вклучува автоматски. ³⁾
 Облека за спортување 30°C	2,5 kg 800 rpm (врт. во минута)	Синтетички и нежни алишта. Малку извалкани алишта или алишта за освежување.
 5 кошули 30°C	1,5 kg 800 rpm (врт. во минута)	Алишта од синтетички или мешани ткаенини. Малку извалкани алишта и алишта за освежување. За 5 - 6 кошули.

1) Стандардни програми за вредности на потрошувачка со Енергетската етикета.
Во согласност со регулативата 1061/2010, овие програми се соодветни на
«Стандардната програма за памучни алишта на 60°C» и «Стандардната програма за
памучни алишта на 40°C». Тие се најефикасните програми во однос на комбинацијата
на енергија и потрошувачка на вода за перење на нормално валкани памучни алишта.



Температурата на водата во фазата на перење може да биде различна
од декларираната температура за поставената програма.

2) За време на овој циклус, барабанот бавно ротира или неправилно ротира, но тоа е
нормално за оваа програма.

3) Не користите детергент за фазата за предперење за да исплакнете само со вода.

Компатибилност на опции со програми

Програма								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		
	■	■				■		
	■					■		

Програма								
	■	■	■			■		■
						■		
	■					■		
	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■			■	■	■
	■	■				■		
	■	■				■		

1) Кога ќе ја поставите опцијата Брзо, ви препорачуваме да ја намалите количината на алишта. Можете да го оставите и целото полнење, но резултатите од перењето нема да бидат задоволителни. Препорачано полнење: памучни: 3 kg, синтетика и нежни: 1,5 kg.

5.1 Woolmark Apparel Care - Сино



Циклусот за перење волна кај оваа машина е одобрен од страна на

компанијата The Woolmark Company за перење волнени алишта означени со етикетата «рачно перење», под услов алиштата да се испрани според инструкциите дадени од производителот на оваа машина за перење. Следете ги инструкциите дадени на етикетата на алиштата за сушење, како и другите инструкции за алиштата. M1145

Во Обединетото Кралство, Ирска, Хонгконг и Индија, симболот Woolmark е заштитена трговска марка.

6. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ



Податоците во оваа табела се приближни. Различните променливи може да влијаат врз податоците: количината и типот на алишта, водата и температурата на околината.

Програми	Полнење (kg)	Потрошувачка на енергија (kWh)	Потрошувачка на вода (литри)	Приближно траење на програмата (минути)	Преостаната влага (%) ¹⁾
Памук 60°C	6	1,10	56	180	53
Памук 40°C	6	0,65	54	150	53
Синтетика 40°C	2,5	0,45	46	105	35
Нежни 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Волна/Рачно перење 30°C 2)	1	0,35	50	65	30
Стандардни памучни програми 					
Стандардни памучни на 60°C 	6	0,96	45	240	53
Стандардни памучни на 60°C 	3	0,62	37	149	53
Стандардни памучни на 40°C 	3	0,50	37	136	53

1) На крајот на фазата на центрифугирање.

2) Не е достапно кај некои модели.

Режим на исклучено (W)	Режим на вклучено (W)
0.48	0.48
Информациите дадени во графиконот погоре се во согласност со регулативата на Европската комисија 1015/2010 за имплементирање на директивата 2009/125/ЕК.	

7. ОПЦИИ

7.1 Температура

Поставете ја оваа опција за да ја промените стандардната температура.

Показно светло  = студена вода.

Се вклучува показното светло за поставената температура.

7.2 Центрифуга

Со оваа опција можете да ја намалите почетната брзина на центрифугата.

Се вклучува показното светло за поставената програма.

Дополнителни опции за центрифуга:

Без центрифуга 

- Поставете ја оваа опција за да ги откажете сите фази на центрифугирање. Достапна е само фазата на цедење.
- Се пали соодветното показно светло.
- Поставете ја оваа опција само за многу чувствителни ткаенини.
- Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми на перење.

Запирање на плакнењето

- Поставете ја оваа опција за да спречите туткање на алиштата.
- Се пали соодветното показно светло.
- Има вода во барабанот при завршување на програмата.
- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Капакот останува заклучен. Морате да ја исцедите водата за да го отклучите капакот.



За да ја исцедите водата, погледнете во „На крај од програмата“.

Ноќен циклус

- Поставете ја оваа опција за да ги отстраните сите фази на центрифугирање и за да извршите тивко перење.
- Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми за перење.
- Се пали соодветното показно светло.
- Програмата за перење запира со вода во барабанот. Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Капакот останува заклучен. Морате да ја исцедите водата за да го отклучите капакот.



За да ја исцедите водата, погледнете во „На крај од програмата“.

7.3 Предперење

Со оваа опција можете да додадете фаза на предперење кон програмата за перење.

Користете ја оваа функција за многу извалкани алишта.

Кога ќе ја поставите оваа опција, времетраењето на програмата се зголемува.

Се пали соодветното показно светло.

7.4 Одложен почеток

Притиснете го ова копче за да го одложите почетокот на програмата за 9, 6 или 3 часа.

Показателот за оваа опција и показателот за поставената вредност се вклучени.

7.5 Дополнително плакнење



Со оваа опција можете да додадете фаза неколку плакнења кон програмата за перење.

Користете ја оваа опција за лица алергични на детергенти и во области каде водата е мека.

Се пали соодветното показно светло.

7.6 Брзо

Со оваа функција можете да го намалите времетраењето на програмата.

Поставете ја оваа функција за лесно валкани алишта или за алишта за освежување.

Се пали соодветното показно светло.

8. ПОСТАВКИ

8.1 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната табла.

- За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, притискајте ги истовремено  и  сè додека не се  **вклучи/исклучи показното светло**.

Оваа опција можете да ја **вклучите**:

- Откако ќе го притиснете копчето : копчињата за опциите и програмата се заклучени.
- Пред да го притиснете копчето : апаратот не може да се вклучи.

8.2 Звучни сигнали

Звучните сигнали работат кога:

- програмата е завршена.
- Апаратот е во дефект.

За да ги **вклучите/исклучите** звучните сигнали, притиснете ги истовремено копчињата  и  6 секунди.



Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

9. ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Ставете мала количина детергент во фиоката за фазата на перење.
2. Поставете ја и стартувајте ја програмата за памук на

највисоката температура без алишта.

Ова ја отстранува целата нечистотија од барабанот и од внатрешноста.

10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

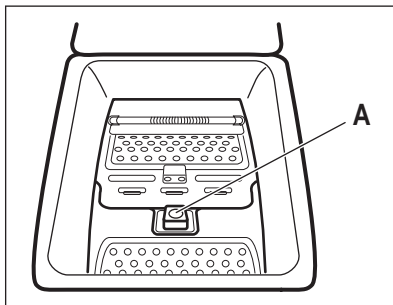


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

10.1 Полнење со алишта

1. Отворете го капакот на апаратот.
2. Притиснете го копчето **A**. Барабанот се отвора автоматски.
3. Ставете ги алиштата во барабанот, едно по едно парче.
4. Протресете ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
5. Затворете ги барабанот и капакот.

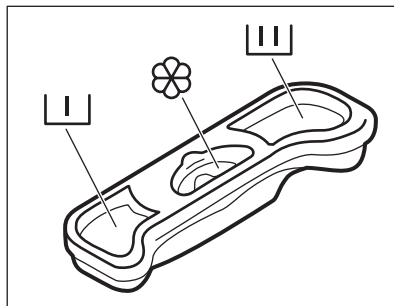


ВНИМАНИЕ!

Пред да го затворите капакот на вашиот апарат, видете дали правилно сте го затвориле барабанот.

10.2 Користење детергент и додатоци

1. Измерете ги детергентот и омекнувачот.
2. Ставете го детергентот и омекнувачот во преградите.



10.3 Прегради за детергент



ВНИМАНИЕ!

Користете само наведени детергенти за машини за перење алишта.



Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на детергентот.

	Преграда за детергент за фазата на предперење.
	Преграда за детергент за фазата на перење.
	Преграда за течни додатоци (омекнувач, штирак). Ознаката  е максималното ниво за количината на течни додатоци.

10.4 Поставување програма

1. Свртете го копчето на програматорот и поставете ја програмата:
 - Показателот за  трепка.
2. Доколку е неопходно, променете ја температурата и брзината на центрифугата или додајте ги достапните функции. Кога вклучувате опција, се вклучува показното светло за поставената опција.



Ако сте поставиле нешто неправилно, показателот  ќе трепка црвено.

10.5 Започнување програма без одложен почеток

Притиснете го .

- Показното светло на  престанува да трепка и останува вклучено.
- Програмата започнува, капакот се заклучува, показателот  е вклучен.
- Пумпата за цедење може да работи кратко време на почетокот на циклусот за перење.

10.6 Започнување програма со одложен почеток

1. Притиснете го  за да го поставите одложениот почеток. Се вклучува показателот за поставеното одложување. Се пали показното светло .
2. Притиснете го :
 - Апаратот го започнува одбројувањето.
 - Кога ќе заврши одбројувањето, програмата за перење започнува автоматски.

 Можете да го откажете или промените поставениот одложен почеток пред да притиснете .

За да го откажете одложениот почеток:

- a. Притиснете го  за го поставите апаратот на пауза
- b. Притискајте  сè додека показателот за поставеното одложување не се изгаси.
Притиснете го повторно , за веднаш да започне програмата.

10.7 Прекинување на програма и менување на опции

Можете да промените само одредени опции пред да се вклучат.

1. Притиснете го .
Показното светло трепка.
2. Променете ги опциите.
3. Притиснете го повторно .
Програмата продолжува.

10.8 Откажување програма во тек

1. Свртете го копчето на програматорот до позиција  за да ја откажете програмата и да го исклучите апаратот.

2. Свртете го копчето на програматорот уште еднаш за да го вклучите апаратот. Сега, можете да поставите нова програма за перење.

 Пред да започне со новата програма, апаратот може да ја цеди водата. Во тој случај, проверете дали детергентот е уште во преградата за детергент, ако не е, повторно наполнете детергент.

10.9 Отворање на капакот

Додека програмата или одложениот почеток се во тек, капакот на апаратот е заклучен. Се пали показното светло



ВНИМАНИЕ!

Доколку температурата и нивото на водата во барабанот се премногу високи, не можете да го отворите капакот.

Отворете го капакот во текот на првите 10 минути од циклусот и кога одложениот почеток е во функција:

1. Притиснете го  за да го ставите апаратот на пауза.
2. Почекајте да се изгасне показателот за капакот .
3. Можете да го отворите капакот.
4. Затворете го капакот и притиснете го повторно копчето .
Програмата (или одложениот почеток) продолжува.

Отворете го капакот додека програмата работи:

1. Свртете го копчето на програматорот до позиција On/Off за да го исклучите апаратот.
2. Почекајте неколку минути и потоа отворете го капакот на апаратот.
3. Затворете го капакот и повторно поставете ја програмата.

10.10 На крај од програмата

- Уредот запира автоматски.
- Звучните сигнали работат (ако се вклучени).
- Се исклучува показното светло за копчето .
- Показното светло за заклучување на капакот  се гаси.
- Се пали показното светло .
- Можете да го отворите капакот.
- Извадете ги алиштата од апаратот. Проверете дали барабанот е празен.
- Затворете ја славината за вода.
- Свртете го копчето на програматорот до позиција  за да го исклучите апаратот.
- Подотворете го капакот за да спречите мувла и мириси.

Програмата за перење е завршена, но има вода во барабанот:

- Барабанот се врти редовно за да спречи туткање на алиштата.
- Показното светло за заклучување на капакот  свети. Показното светло  трепка. Капакот останува заклучен.
- Морате да ја исцедите водата за да го отворите капакот.

За да ја исцедите водата:

1. Ако е неопходно, намалете ја брзината на центрифугата. Ако поставите , апаратот само ќе ја цеди водата.
2. Притиснете . Апаратот ја цеди водата и центрифугира.

3. Кога програмата е завршена и показното светло за заклучен капак  ќе се изгасне, можете да ја отворите вратата.
4. Свртете го копчето на програматорот до позиција  за да го исклучите апаратот.



Апаратот цеди и центрифугира автоматски после приближно 18 часа (освен кај програми за волна).

10.11 Во состојба на мирување

Неколку минути по завршувањето на програмата за перење, доколку не го исклучите апаратот, се вклучува статусот за штедење енергија.

Статусот за штедење енергија ја намалува потрошувачката на енергија кога апаратот е во состојба на мирување.

- Сите показатели се исклучуваат.
- Показното светло на  трепка бавно.
- Притиснете една од опциите за да го исклучите статусот за штедење енергија.



Ако сте поставиле програма или опција што завршува со вода во барабанот, функцијата за статус на заштеда на енергија **не се исклучува**, за да ве потсети да ја испуштите водата.

11. ПОМОШ И СОВЕТИ

11.1 Полнење алишта

- Поделете ги алиштата на: бели, обоени, синтетика, нежни и волнени.
- Следете ги упатствата за перење што се наоѓаат на етикетите на алиштата.
- Не перете заедно бели и алишта во боја.

- Некои алишта во боја може да ја изгубат боја по првото перење. Ви препорачуваме да ги перете одделно првиот пат.
- Закопчајте ги навлаките за перници, патентите, куките и дрикерите. Врзете ги ремените.
- Испразнете ги џебовите и исправете ги алиштата.

- Превртете ги повеќеслојните ткаенини, волната и алиштата со насликани илустрации.
- Отстранете ги тешките дамки.
- Перете ги тврдокорните дамки со специјален детергент.
- Бидете внимателни со завесите. Тргнете ги куките или ставете ги завесите во торба за перење или во навлака.
- Немојте да перете во апаратот исечени или алишта без раб. Користете ја корпата за перење за перење на мали предмети (на пр. градници со жица, колани, хулахопки, итн.).
- Многу мало полнење може да предизвика проблеми со рамнотежата за време на фазата на центрифугирање. Ако се случи ова, распоредете ги рачно алиштата во барабанот и повторно вклучете ја фазата на центрифугирање.

11.2 Тврдоглави дамки

За некои дамки, водата и детергентот не се доволни.

Ви препорачуваме да ги исчистите овие дамки пред да ги ставите алиштата во апаратот.

На располагање има специјални отстранувачи на дамки. Користете специјален отстранувач за дамки којшто е прилагоден за видот на дамката и материјалот.

11.3 Детергенти и додатоци

- Користете само детергенти и додатоци што се предвидени за употреба во машина за перење:
 - прашоци за перење за сите видови ткаенини,
 - прашоци за перење за чувствителни ткаенини (до 40 °C) и волна,
 - течни детергенти, претежно за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.

- Не мешајте различни видови детергенти.
- Заради заштита на животната средина, не користете повеќе од точното количество детергент.
- Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на овие производи.
- Користете соодветни производи за видот и бојата на ткаенината, температурата на програмата и нивото на извалканост.
- Ако вашиот апарат нема дозер за детергент со преклопник, додајте течен детергент со топка за дозирање (испорачана од производителот на детергентот).

11.4 Еколошки практични совети

- Поставете програма за перење на алишта со нормална извалканост без фаза на предперење.
- Секогаш стартувајте ја програмата за перење со максимален капацитет на алишта.
- Ако е потребно, користете отстранувач за дамки за да поставите програма со ниска температура.
- За да користите точна количина на детергент, проверете ја тврдоста на водата во вашиот дом. Видете во „Тврдост на водата“.

11.5 Тврдост на вода

Ако тврдоста на водата во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење. Во областите каде тврдоста на водата е мека, нема потреба од омекнувач за вода.

За да ја дознаете тврдоста на водата во вашата област, јавете се во локалното претпријатие за водовод.

Користете соодветна количина на омекнувач за водата. Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

12. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

12.1 Надворешно чистење

Исчистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно исушете ги сите површини.



ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.

12.2 Отстранување на бигор

Ако тврдоста на водата во вашата област е висока или средна, ви препорачуваме да користите средство за отстранување бигор за машини за перење.

Редовно прегледувајте го барабанот за да спречите појава на бигор и рѓа.

За да ја отстраните 'рѓата, користете само специјални производи за машини за перење. Направете го ова засебно од перењето алишта.



Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

12.3 Перење за одржување

Со програмите за ниска температура можно е да остане малку детергент во барабанот. Редовно пуштајте миене за одржување. Направете го следното:

- Извадете ги алиштата од барабанот.
- Поставете ја програмата за памучни алишта на највисока температура со мала количина на детергент.

12.4 Печат на капак

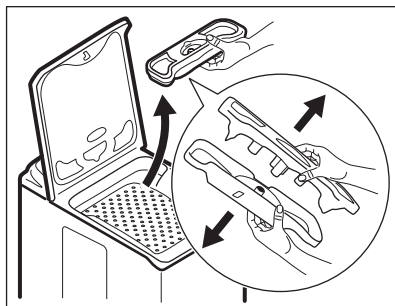
Редовно проверувајте го печатот. Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот,



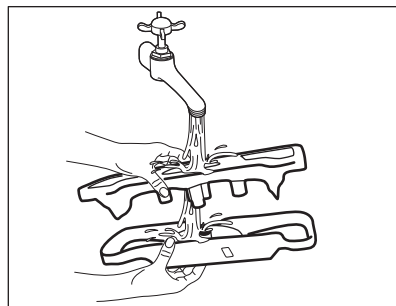
Секогаш следете ги упатствата што ќе ги најдете на пакувањето на производот.

12.5 Чистење на дозерот за детергент

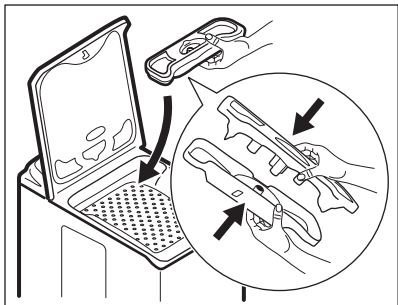
1.



2.



3.



12.6 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде температурата може да падне под 0°C, отстранете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.



Оваа постапка направете ја исто така кога сакате да извршите итно цедење.

1. Затворете ја славината за вода.
2. Извадете го доводното црево за вода.
3. Извадете го одводното црево од задниот држач и откачете го од мијалникот или од одводната цевка.
4. Ставете ги краевите на одводното и доводното црево во сад.

Оставете ја водата да истече од цревата.

5. Одберете ја програмата за цедење и оставете ја да сврти цел циклус.
6. Свртете го копчето на програматорот до позиција On/Off за да го исклучите апаратот.
7. Исклучете го апаратот од струја.

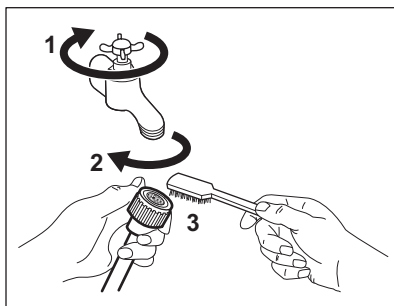


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

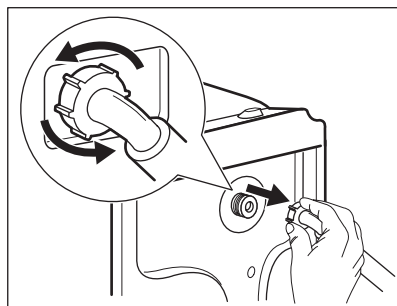
Проверете дали температурата е повисока од 0°C пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

12.7 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

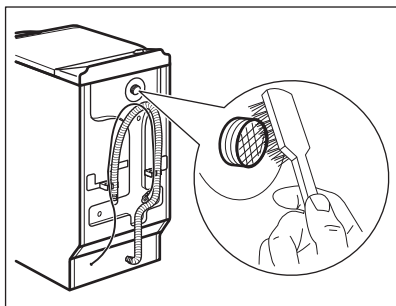
1.



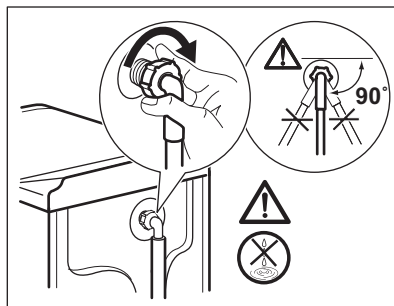
2.



3.



4.



13. РЕШАВАЊЕ НА ПРОБЛЕМИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

13.1 Вовед

Машината не почнува да работи или запира за време на работата.

Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелата). Ако не успеете, контактирајте со Овластен сервисен центар.

При одредени проблеми се огласуваат звучни сигнали. **Црвениот** показател трепка и еден од показателите се вклучува, за да покаже шифра за тревога:

- - Апаратот не се полни правилно со вода.

- - Апаратот не ја испушта водата.
- Капакот на апаратот или вратата на барабанот се отворени или не се правилно затворени. Проверете ги обете!
- Показателот за копчето Почеток/Пауза трепка црвено 11 пати и 1 (или 2 или 3) пати жолто: напојувањето со струја е нестабилно. Почекајте додека не се стабилизира напојувањето со струја и апаратот не почне да работи автоматски.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете ја машината пред да ги направите проверките.

13.2 Можни дефекти

Проблем	Можно решение
Програмата не почнува да работи.	Проверете дали приклучокот за струја е вклучен во штекерот.
	Проверете дали капакот на апаратот и вратите на барабанот се добро затворени.
	Проверете дали има оштетен осигурувач во таблата со осигурувачи.
	Проверете дали е притиснато копчето Старт/Пауза.

Проблем	Можно решение
	Доколку е поставен одложен почеток, откажете ја поставката или почекајте да заврши одбројувањето.
	Доколку е вклучена, исклучете ја функцијата Блокада за деца.
Апаратот не се полни правилно со вода.	Проверете дали е отворена славината за вода.
	Проверете дали е многу низок притисокот во доводот за вода. За овие информации, јавете се во локалното водостопанство.
	Проверете дали е затната славината за вода.
	Овој проблем може да биде предизвикан од затнување на филтерот на доводното црево или филтерот за цедење на вентилот. Погледнете во „Нега и чистење“. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.
	Проверете дали доводното црево е засукано или свиткано.
	Проверете дали е правилно поврзано црево за довод на вода.
Апаратот не се полни со вода и веднаш ја испушта.	Проверете дали црево за цедење е во правилна положба. Црево може да е поставено многу ниско.
Апаратот не испушта вода.	Проверете дали е затната одводната славина.
	Проверете да не е засукано или свиткано одводното црево.
	Овој проблем може да е предизвикан од затнат филтер за цедење. Обратете се во Овластениот сервисен центар.
	Проверете дали одводното црево е правилно поврзано.
	Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате програма без фаза на цедење.
	Поставете ја програмата за цедење доколку поставувате опција што завршува со вода во барабанот.
Фазата на центрифуга не работи или циклусот на перење трае подолго од вообичаено.	Поставете ја опцијата за центрифугирање. Поставете ја опцијата за цедење доколку поставувате опција што завршува со вода во барабанот.

Проблем	Можно решение
	Овој проблем може да е предизвикан од затнат филтер за цедење. Обратете се во Овластениот сервисен центар.
	Распоредете ги рачно алиштата во барабанот и започнете ја фазата на центрифугирање уште еднаш. Овој проблем може да е предизвикан од проблеми со рамнотежата.
На подот има вода.	Погрижете се спојките на цревата за вода да се стегнати и да нема протекување на вода.
	Проверете дали е оштетено одводното црево.
	Проверете дали користите соодветен детергент и соодветна количина од него.
Не можете да го отворите капакот на апаратот.	Проверете дали е завршена програмата за перење.
	Поставете ја програмата за цедење или за центрифугирање ако има вода во барабанот.
Машината прави невообичаена бука.	Проверете дали апаратот е правилно нивелиран. Видете во „Монтажа“.
	Проверете дали е отстранета амбалажата и/или транспортните завртки. Видете во „Монтажа“.
	Додајте уште алишта во барабанот. Полнењето со алишта можеби е премало.
Резултатите од перењето се незадоволителни.	Зголемете го количеството детергент или употребете друг.
	Користете специјални производи за да ги отстраните тврдокорните дамки пред да ги перете алиштата.
	Проверете дали сте ја поставиле точната температура.
	Намалете го полнењето со алишта.
Не можете да поставите опција.	Проверете дали сте ги притиснале само саканото копче (иња).

Откако ќе ја изведете проверката, вклучете ја машината. Програмата продолжува од точката на прекилот.

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Ако апаратот покажува други кодови за аларм (показателот за копчето  трепка црвено). Вклучете го и исклучете го апаратот. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

13.3 Сервисирање

Ви препорачуваме да користите оригинални резервни делови.

При јавувањето во Овластениот сервисен центар, погрижете се да ги имате овие податоци. Можете да ги најдете информациите на плочката со

спецификации: модел, Број на производот и Сериски број. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

14. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Димензија	Ширина/ Висина/ Длабочина/ Вкупна длабочина	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Поврзување на струја	Волтажа Вкупна моќност Осигурувач Фреквенција	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Ниво на заштита од навлегување на тврди честички и влага обезбедено со заштитниот капак, освен кога опремата со низок напон нема заштита од влага		IPX4
Притисок во доводот на вода	Минимален Максимален	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Снабдување со вода ¹⁾		Студена вода
Максимално полнење	Памучни	6 kg
Класа на енергетска ефикасност		A++
Брзина на центрифугата	Максимален	1200 rpm (врт. во минута)

¹⁾ Поврзете го доводното црево со славина за вода со навој 3/4“.

15. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не

фрлајте ги апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	44
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	45
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	47
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	47
5. TABELUL PROGRAMELOR.....	48
6. VALORI DE CONSUM.....	50
7. OPȚIUNI.....	51
8. SETĂRI.....	52
9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	53
10. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	53
11. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	56
12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	57
13. DEPANARE.....	59
14. DATE TEHNICE.....	62

NE GÂNDIM LA DUMNEAVOASTRĂ

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un aparat Electrolux. Ați ales un produs care include decenii de experiență profesională și de inovație. Ingenios și stilat, a fost conceput special pentru dumneavoastră. Pentru ca atunci când îl utilizați să aveți întotdeauna aceleași rezultate extraordinare.

Bine ați venit la Electrolux.

Vizitați website-ul la:



Aici găsiți sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații care vă ajută la rezolvarea unor probleme apărute și informații despre service:

www.electrolux.com/webselfservice



Înregistrați-vă produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registerelectrolux.com



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.electrolux.com/shop

SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII ȘI SERVICE

Utilizați doar piese de schimb originale.

Atunci când contactați centrul autorizat de service, asigurați-vă că aveți disponibile următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu datele tehnice.

 **Avertisment / Atenție-Informații privind siguranța**

 **Informații generale și recomandări**

 **Informații privind mediul înconjurător**

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Copiii cu vârsta de maxim 3 ani nu trebuie lăsați niciodată în apropierea acestui aparat atunci când acesta este în funcțiune.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Aspecte generale privind siguranța

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu depășiți sarcina maximă de 6 kg (consultați capitolul „Tabelul de programe”).
- Presiunea de alimentare cu apă din punctul de racord la rețeaua de apă trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa).

- Fanta de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de mocheta, covor sau orice alt material folosit la acoperirea pardoselii.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate sau alte noi seturi de furtunuri furnizate de Centrul de service autorizat.
- Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de Centrul autorizat de service al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol electric.
- Înainte de a efectua orice operație de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați șuruburile de transport într-un loc sigur. Dacă aparatul va fi mutat pe viitor, acestea trebuie fixate din nou pentru a bloca tamburul și pentru a-l proteja de deteriorare.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locuri în care temperatura poate fi sub 0°C sau direct expus intemperiilor.
- Suprafața podelei unde aparatul va fi instalat trebuie să fie plată, stabilă, rezistentă la căldură și curată.

- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.
- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și podea, reglați picioarele acestuia.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a capacului acestuia.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați Centrul de service autorizat pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu

datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.

- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către centrul autorizat de service.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.
- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.

2.4 Utilizare



AVERTISMENT!

Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.
- Îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.

2.5 Service

- Pentru a repara aparatul contactați un Centru de service autorizat.
- Utilizați numai piese de schimb originale.

2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



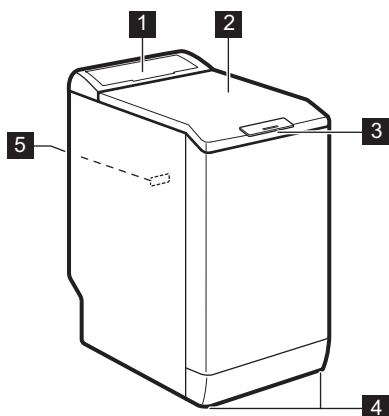
AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică și cea de apă.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.
- Scoateți încuietoarea ușii pentru a nu permite copiilor sau animalelor de companie să rămână blocați în tambur.
- Aruncați aparatul în conformitate cu cerințele locale privind eliminarea Deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE).

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

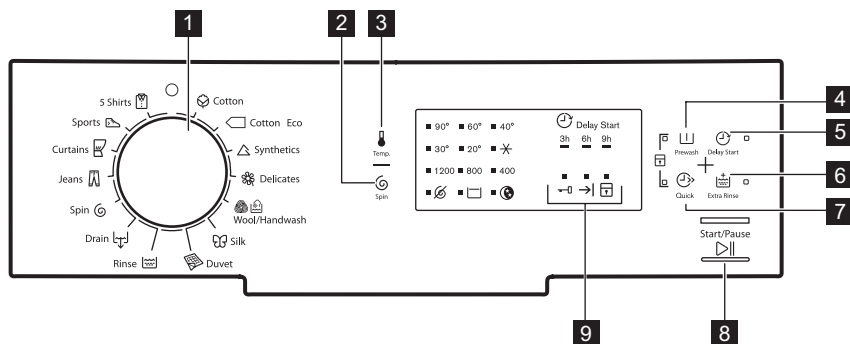
3.1 Prezentarea aparatului



- 1** Panou de comandă
- 2** Capac
- 3** Mâner pentru capac
- 4** Picioare pentru aducerea la nivel a aparatului
- 5** Plăcuță cu date tehnice

4. PANOUL DE COMANDĂ

4.1 Descrierea panoului de comandă



- 1** Buton de selectare a programului
- 2** Tastă pentru Reducerea vitezei de centrifugare (Centrifugare)
- 3** Tastă pentru Temperatură (Temperatura)
- 4** Tastă pentru Prespălare (Prespălare)
- 5** Tastă pentru Pornire cu întârziere (Pornire cu întârziere)
- 6** Tastă pentru Clătire suplimentară (Clătire suplimentară)
- 7** Tastă rapidă (Rapid)
- 8** Tastă pentru Start/Pauză (Start / Pauză)
- 9** Indicatoare de stare a programului:
Indicator pentru Ușă blocată
Indicator de terminare a ciclului
Indicator Blocare acces copii

5. TABELUL PROGRAMELOR

Program Interval pentru temperatură	Încărcătură maximă Viteză ma- ximă de cen- trifugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
 Bumbac 90°C - Rece	6 kg 1200 rpm	Bumbac alb și colorat. Nivel mediu și redus de murdărie.
 Bumbac Eco ¹⁾ 60°C - 40°C	6 kg 1200 rpm	Bumbac alb și bumbac colorat în culori rezistente. Nivel mediu de murdărie. Consumul de energie scade și durata programului de spălare este extinsă.
 Sintetice 60°C - Rece	2,5 kg 1200 rpm	Articole sintetice sau articole cu țesături mixte. Nivel mediu de murdărie.
 Delicate 40°C - Rece	2,5 kg 1200 rpm	Țesături delicate precum cele din acril, viscoză, poliester. Nivel mediu de murdărie.
 Lână / Spălare ma- nuală 40°C - Rece	1 kg 1200 rpm	Țesături din lână care pot fi spălate în mașină, pot fi spălate manual sau țesături delicate cu simbolul de îngrijire «spălare manuală». ²⁾
 Mătase 30°C	1 kg 800 rpm	Program special pentru articole din mătase și sintetice mixte.
 Pilotă 60°C - 30°C	2 kg 800 rpm	Program special pentru o pătură sintetică, pilotă, cuvertură etc.
 Clătire	6 kg 1200 rpm	Pentru clătirea și centrifugarea rufelor. Toate țesăturile , cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături foarte delicate. Reduce viteza de centrifugare în funcție de tipul de rufe.
 Evacuare	6 kg	Pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile.
 Centrifugare	6 kg 1200 rpm	Pentru a centrifuga rufe și pentru a evacua apa din tambur. Toate țesăturile, cu excepția articolelor din lână și a celor din țesături delicate.
 Blugi 60°C - Rece	3 kg 1200 rpm	Articole din denim și jersey. De asemenea, pentru articole în culori închise.
 Perdele 40°C - Rece	2,5 kg 800 rpm	Program special pentru perdele. Faza de prespălare este activată automat. ³⁾
 Articole sportive 30°C	2,5 kg 800 rpm	Articole sintetice și delicate. Articole cu nivel redus de murdărie sau articole care trebuie reîmprospătate.

Program Interval pentru temperatură	Încărcătură maximă Viteză ma- ximă de cen- trifugare	Descrierea programului (Tip de încărcătură și de murdărie)
 5 Cămăși 30°C	1,5 kg 800 rpm	Articole din țesături sintetice și mixte. Articole cu nivel redus de murdărie și articole care trebuie reîmprospătate. Pentru 5 - 6 cămăși.

1) Programe standard pentru valorile de consum din eticheta energetică. Conform reglementării 1061/2010, aceste programe sunt «programul standard la 60°C pentru bumbac» și, respectiv, «programul standard la 40°C pentru bumbac». Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălatul rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie.



Temperatura apei în faza de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul selectat.

2) Pe durata acestui ciclu tamburul se rotește încet pentru a asigura o spălare delicată. Poate părea că tamburul nu se rotește sau nu se rotește corect, însă acest lucru este normal la acest program.

3) Nu utilizați niciun detergent la faza de prespălare pentru a clăti doar cu apă.

Compatibilitatea opțiunilor programelor

Program								
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■		■		
	■	■				■		
	■					■		
	■	■	■			■		■
	■					■		
	■					■		
	■	■	■		■	■	■	■
	■	■	■			■	■	■
	■	■				■		

Program								
	■	■				■		

1) La setarea opțiunii Rapid vă recomandăm să reduceți cantitatea de rufe. Este posibilă păstrarea încărcăturii complete, dar rezultatele spălării pot fi nesatisfăcătoare. Încărcătura recomandată: bumbac: 3 kg, sintetice și delicate: 1,5 kg.

5.1 Woolmark Apparel Care - Albastru



Company pentru spălarea articolelor de îmbrăcăminte din lână care sunt etichetate cu „spălare manuală”, cu condiția ca articolele să fie spălate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestei mașini de spălat rufe. Respectați instrucțiunile de îngrijire de pe eticheta produsului referitoare la uscare și alte tratamente. M1145

În Regatul Unit, Irlanda, Hong Kong și India simbolul Woolmark este o marcă comercială de certificare.

Ciclul de spălare pentru lână al acestei mașini a fost aprobat de The Woolmark

6. VALORI DE CONSUM

 Datele din acest tabel sunt aproximative. Mai multe variabile pot afecta datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.

Programe	Încărcăt ură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (li- tri)	Durata aproxima- tivă a pro- gramului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Bumbac 60°C	6	1,10	56	180	53
Bumbac 40°C	6	0,65	54	150	53
Sintetice 40°C	2,5	0,45	46	105	35
Delicate 40°C	2,5	0,55	46	90	35
Lână / Spălare manuală 30°C ²⁾	1	0,35	50	65	30
Programe standard pentru bumbac 					

Programe	Încărcăt ură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (li- tri)	Durata aproxima- tivă a pro- gramului (minute)	Grad de umezeală remanentă (%) ¹⁾
Standard 60°C pentru bumbac 	6	0,96	45	240	53
Standard 60°C pentru bumbac 	3	0,62	37	149	53
Standard 40°C pentru bumbac 	3	0,50	37	136	53

1) La finalul fazei de centrifugare.

2) Nu este disponibil la anumite modele.

Modul Oprit (W)	Modul Inactiv (W)
0.48	0.48
Informațiile oferite în tabelul de mai sus sunt conforme cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a directivei 2009/125/CE.	

7. OPȚIUNI

7.1 Temperatura

Setați această opțiune pentru a modifica temperatura implicită.

Indicator  = apă rece.

Indicatorul pentru temperatura setată se aprinde.

7.2 Centrifugare

Cu această opțiune puteți schimba viteza de centrifugare implicită.

Indicatorul pentru viteza setată se aprinde.

Opțiuni suplimentare pentru centrifugare:

Fără centrifugare 

- Setați această opțiune pentru a dezactiva toate fazele de centrifugare. Este disponibilă doar faza de evacuare.

- Indicatorul aferent se aprinde.
- Setați această opțiune pentru țesăturile foarte delicate.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.

Clătire oprită 

- Setați această opțiune pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- La terminarea programului rămâne apă în tambur.
- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Capacul rămâne blocat. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca capacul.



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

Program nocturn

- Setati această opțiune pentru a anula toate fazele de centrifugare și pentru a efectua o spălare silențioasă.
- Faza de clătire utilizează mai multă apă pentru anumite programe de spălare.
- Indicatorul aferent se aprinde.
- Programul de spălare se oprește cu apă în tambur. Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Capacul rămâne blocat. Trebuie să evacuați apa pentru a debloca capacul.



Pentru a evacua apa, consultați „La terminarea programului”.

7.3 Prespălare

Cu această opțiune puteți adăuga o fază de prespălare la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru articole foarte murdare.

Când setați această opțiune durata programului va crește.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.4 Pornire cu întârziere

Cu această opțiune puteți întârziia pornirea unui program cu 9, 6 sau 3 ore.

Indicatorul opțiunii și indicatorul valorii setate sunt aprinși.

7.5 Clătire suplimentară

Cu această opțiune puteți adăuga câteva clătiri la un program de spălare.

Utilizați această opțiune pentru persoanele alergice la detergenți și în zone unde apa are o duritate redusă.

Indicatorul aferent se aprinde.

7.6 Rapid

Cu această opțiune puteți reduce durata programului.

Utilizați această opțiune pentru articole cu nivel redus de murdărie sau pentru articole care trebuie reîmprospătate.

Indicatorul aferent se aprinde.

8. SETĂRI

8.1 Blocare acces copii

Cu această opțiune puteți împiedica copiii să se joace la panoul de comenzi.

- Pentru a **activa/dezactiva** această opțiune, apăsați simultan  și  până când indicatorul  se **aprinde/se stinge**.

Puteți activa această opțiune:

- După apăsarea : opțiunile și butonul de selectare a programului sunt blocate.
- Înainte de a apăsa : aparatul nu poate fi pornit.

8.2 Semnalele acustice

Sunt emise semnale acustice atunci când:

- Programul s-a încheiat.
- Aparatul este defect.

Pentru **dezactivarea/activarea** semnalelor acustice, apăsați simultan butoanele  și  timp de 6 secunde.



Dacă dezactivați semnalele acustice, acestea continuă să funcționeze când aparatul are o defecțiune.

9. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Puneți o cantitate redusă de detergent în compartimentul pentru faza de spălare.
2. Selectați și porniți un program pentru articole din bumbac, la cea mai înaltă temperatură, fără rufe.

Astfel este eliminată eventuala murdărie acumulată pe cuvă și tambur.

10. UTILIZAREA ZILNICĂ



AVERTISMENT!

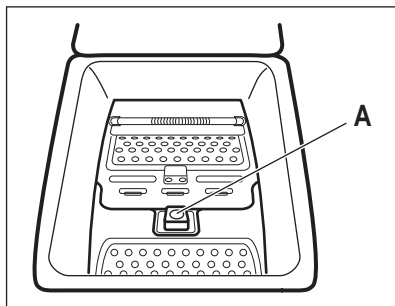
Consultați capitolele privind siguranța.

10.1 Încărcarea rufelor în aparat

1. Deschideți capacul aparatului.
2. Apăsăți butonul **A**. Tamburul se deschide automat.
3. Introduceți rufe în tambur, câte un articol pe rând.
4. Scuturați rufe înainte să le introduceți în aparat.

Asigurați-vă că nu introduceți prea multe rufe în tambur.

5. Închideți tamburul și capacul.

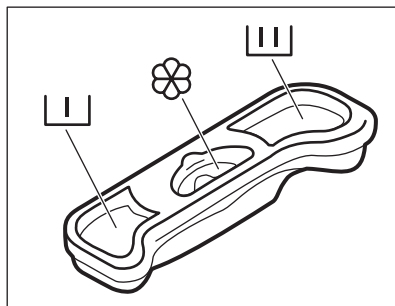


ATENȚIE!

Înainte de a închide capacul, asigurați-vă că faceți acest lucru în mod corect.

10.2 Utilizarea detergentului și a aditivilor

1. Măsurați cantitatea de detergent și de balsam de rufe.
2. Puneți detergentul și balsamul de rufe în compartimente.



10.3 Compartimentele pentru detergent



ATENȚIE!

Utilizați doar detergenți specificați pentru mașina de spălat rufe.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul detergenților.

	Compartmentul pentru detergent pentru faza de prespălare.
	Compartmentul pentru detergent pentru faza de spălare.
	Compartment pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret). Marcajul  reprezintă nivelul maxim pentru cantitatea de aditiv lichid.

10.4 Setarea unui program

1. Rotiți butonul pentru programe pentru a seta programul:
 - Indicatorul pentru  se aprinde intermitent.
2. Dacă este necesar, modificați temperatura și viteza de centrifugare sau adăugați opțiuni disponibile. Atunci când activați o opțiune, indicatorul opțiunii setate se aprinde.

 Dacă setați ceva incorect, indicatorul  clipește în roșu.

10.5 Pornirea unui program fără întârziere

Apăsăți .

- Indicatorul pentru  nu mai clipește și rămâne pornit.
- Programul începe, capacul se blochează, indicatorul  este aprins.
- Pompa de evacuare poate funcționa pentru o scurtă perioadă de timp la începutul ciclului de spălare.

10.6 Pornirea unui program cu ajutorul pornirii cu întârziere

1. Apăsăți  pentru a seta întârzierea pe care doriți să o setați. Indicatorul întârzierii setate este aprins. Indicatorul  este pornit.
2. Apăsăți :
 - Aparatul începe numărătoarea inversă.

- Atunci când numărătoarea inversă este încheiată, programul pornește automat.

 Puteți anula sau modifica setarea pentru pornirea cu întârziere înainte de a apăsa .

Pentru a anula pornirea cu întârziere:

- a. Apăsăți  pentru a pune aparatul în pauză
- b. Apăsăți  până când indicatorul întârzierii setate se stinge. Apăsăți din nou  pentru a porni imediat programul.

10.7 Întreruperea unui program și modificarea opțiunilor

Puteți schimba numai unele opțiuni, înainte de a fi activate.

1. Apăsăți . Indicatorul se aprinde intermitent.
2. Modificați opțiunile.
3. Apăsăți din nou . Programul este reluat.

10.8 Anularea unui program aflat în derulare

1. Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția  pentru a anula programul și a dezactiva aparatul.
2. Rotiți butonul de selectare a programelor din nou pentru a activa aparatul. Acum puteți selecta un alt program de spălare.



Înainte de a începe noul program, aparatul poate evacua apa. În acest caz, asigurați-vă că mai aveți detergent în compartimentul pentru detergent și completați dacă acesta lipsește.

10.9 Deschiderea capacului

În timpul funcționării unui program sau a pornirii cu întârziere, capacul aparatului este blocat. Indicatorul este pornit.



ATENȚIE!

Dacă temperatura și nivelul apei din tambur sunt prea mari, nu puteți deschide capacul.

Deschideți capacul în timpul primelor 10 minute ale programului și în timpul funcționării pornirii cu întârziere:

1. Apăsați pentru pune aparatul în pauză.
2. Așteptați ca indicatorul pentru capac blocat să se stingă.
3. Puteți deschide capacul.
4. Închideți capacul și apăsați din nou . Programul (sau pornirea cu întârziere) continuă.

Deschideți capacului atunci când este activ un program:

1. Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția On/Off pentru a dezactiva aparatul.
2. Așteptați câteva minute și după aceea deschideți capacul aparatului.
3. Închideți capacul și setați din nou programul.

10.10 La terminarea programului

- Aparatul se oprește automat.
- Semnalele acustice funcționează (dacă sunt activate).
- Indicatorul butonului se stinge.
- Indicatorul pentru capac blocat se stinge.

- Indicatorul este pornit.
- Puteți deschide capacul.
- Scoateți rufele din aparat. Lăsați tamburul gol.
- Închideți robinetul de apă.
- Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția pentru a dezactiva aparatul.
- Țineți capacul întredeschis pentru a preveni formarea mucegaiului și a mirosurilor.

Programul de spălare este terminat, dar tamburul mai conține apă:

- Tamburul se rotește în mod regulat pentru a preveni șifonarea rufelor.
- Indicatorul pentru capac blocat este pornit. Indicatorul se aprinde intermitent. Capacul rămâne blocat.
- Trebuie să evacuați apa pentru a deschide capacul.

Pentru a evacua apa:

1. Dacă este necesar, reduceți viteza de centrifugare. Dacă ați setat , aparatul face doar evacuarea.
2. Apăsați . Aparatul evacuează apa și centrifughează.
3. Atunci când se termină programul și indicatorul pentru capac blocat se stinge, puteți deschide capacul.
4. Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția pentru a dezactiva aparatul.



Aparatul evacuează apa și centrifughează automat după 18 ore (cu excepția programului pentru Lână).

10.11 Repaus

Dacă nu dezactivați aparatul, la câteva minute după terminarea programului de spălare se activează setarea pentru economisirea energiei.

Setarea pentru economisirea energiei reduce consumul de energie când aparatul este în repaus.

- Toate indicatoarele se sting.
- Indicatorul pentru clipește încet.

- Apăsați una dintre opțiuni pentru a dezactiva setarea de economisire a energiei.



Dacă setați un program sau o opțiune care se termină cu apă în tambur, funcția de economisire a energiei **nu se activează** pentru a vă reaminti să evacuați apa.

11. INFORMAȚII ȘI SFATURI

11.1 Încărcătura de rufe

- Împărțiți rufele în: albe, colorate, sintetice, delicate și lână.
- Respectați instrucțiunile de spălare de pe etichetele rufelor.
- Nu spălați articole albe și colorate împreună.
- Unele articole colorate se pot decolora la prima spălare. Recomandăm ca primele spălări ale acestora să fie făcute separat.
- Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și capsele. Legați curelele.
- Goliți buzunarele și depliați articolele.
- Țesăturile cu mai multe straturi, articolele din lână și cele cu imprimeuri trebuie întoarse pe dos.
- Eliminați petele persistente.
- Articolele foarte murdare trebuie spălate cu un detergent special.
- Atenție la perdele. Scoateți cărligele sau puneți perdelele într-un saculeț de spălare sau într-o față de pernă.
- Nu spălați rufe fără tivuri sau cu tăieturi. Folosiți o plasă de spălare pentru a spăla articolele mici și/sau delicate (de ex. sutiene fără sârmă, curele, colanți, etc.).
- O încărcătură foarte mică poate provoca probleme de echilibru în timpul fazei de centrifugare. În acest caz, aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare.

11.2 Petele persistente

În cazul anumitor pete, apa și detergentul nu sunt suficiente.

Recomandăm pre-tratarea acestor pete înainte de introducerea articolelor în aparat.

Sunt disponibile substanțe speciale pentru îndepărtarea petelor. Folosiți

substanța specială pentru îndepărtarea petelor, corespunzătoare tipului de pată și țesăturii.

11.3 Detergenți și aditivi

- Utilizați numai detergenți și aditivi produși special pentru utilizarea într-o mașină de spălat rufe:
 - detergenți praf pentru toate tipurile de țesături,
 - detergenți praf pentru țesături delicate (max. 40°C) și lână,
 - detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60 °C) pentru toate tipurile de țesături sau speciali, numai pentru lână.
- Nu amestecați tipuri diferite de detergenți.
- Pentru a ajuta mediul înconjurător, nu utilizați o cantitate mai mare de detergent decât cea corectă.
- Respectați instrucțiunile de pe ambalajul acestor produse.
- Folosiți produsele corespunzătoare tipului și culorii materialului, temperaturii programului și gradului de murdărie.
- Dacă aparatul pe care-l aveți nu este prevăzut cu dozator pentru detergent lichid cu clapetă, adăugați detergenții lichizi cu bila de dozare (furnizată de producătorul detergentului).

11.4 Recomandări ecologice

- Pentru a spăla rufe cu un nivel mediu de murdărie folosiți un program fără prespălare.
- Porniți întotdeauna un program de spălare cu cantitatea maximă permisă de rufe.
- Dacă este necesar, când setați un program cu temperatură redusă, utilizați o substanță de scos petele.

- Pentru utilizarea cantității optime de detergent, verificați duritatea apei din locuință. Consultați „Duritatea apei”.

11.5 Duritatea apei

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui dedurizator de apă pentru mașini de spălat. În zonele în care apa

are o duritate redusă nu este necesară utilizarea unui dedurizator.

Pentru a afla duritatea apei din zona în care vă aflați, adresați-vă furnizorului de apă local.

Folosiți o cantitate corectă pentru dedurizatorul apei. Respectați instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.



Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12.1 Curățarea exterioară

Curățați aparatul numai cu săpun și apă caldă. Uscați complet toate suprafețele.



ATENȚIE!

Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice.

12.2 Decalcifiere

Dacă apa din zona în care vă aflați are o duritate ridicată sau medie, recomandăm utilizarea unui produs de decalcifiere a apei pentru mașini de spălat.

Verificați regulat tamburul pentru a preveni depunerile de calcar și particulele de rugină.

Pentru eliminarea petelor de rugină utilizați doar produse speciale dedicate mașinilor de spălat. Efectuați această procedură separat față de spălarea rufelor.

12.3 Spălarea de întreținere

Este posibil ca în cazul programelor cu temperatură redusă anumiți detergenți să rămână în tambur. Realizați regulat o spălare de întreținere. Pentru a face acest lucru:

- Scoateți toate rufele din tambur.
- Selectați programul pentru bumbac cu cea mai ridicată temperatură și o cantitate redusă de detergent.

12.4 Garnitura capacului

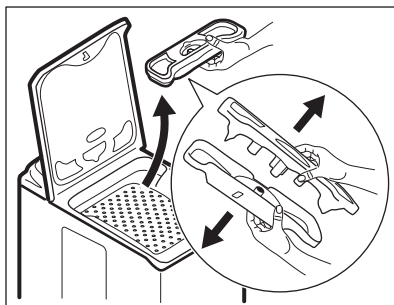
Examinați garnitura în mod regulat. Curățați-o atunci când este necesar folosind un agent de curățare tip cremă cu amoniac fără a zgâria suprafața garniturii.



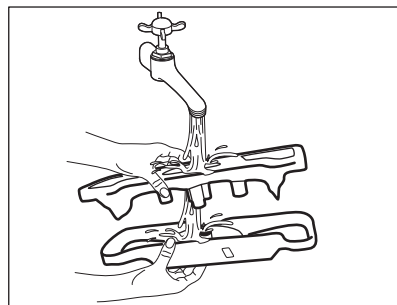
Respectați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalajul produsului.

12.5 Curățarea dozatorului pentru detergent

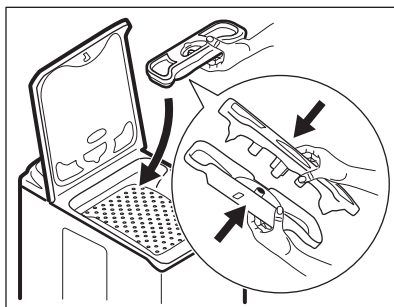
1.



2.



3.



12.6 Măsurile de precauție împotriva înghețului

Dacă aparatul este instalat într-o zonă unde temperatura poate coborî sub 0°C, eliminați apa rămasă în furtunul de alimentare și din pompa de evacuare.



Realizați această procedură și atunci când efectuați evacuarea de urgență.

1. Închideți robinetul de apă.
2. Scoateți furtunul de alimentare cu apă.
3. Scoateți furtunul de evacuare de pe suportul din spate și desfaceți-l de la chiuvetă sau sifon.
4. Puneți capetele fiecărui furtun de evacuare și de alimentare într-un

recipient. Lăsați apa să se scurgă din furtunuri.

5. Setați programul de Evacuare și lăsați-l să funcționeze până la terminarea ciclului.
6. Rotiți butonul de selectare a programelor la poziția On/Off pentru a dezactiva aparatul.
7. Scoateți aparatul din priză.

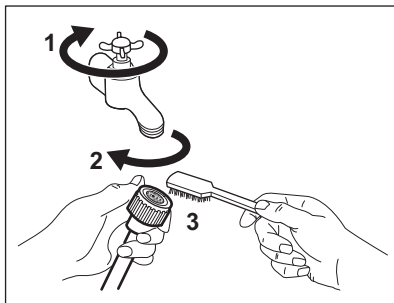


AVERTISMENT!

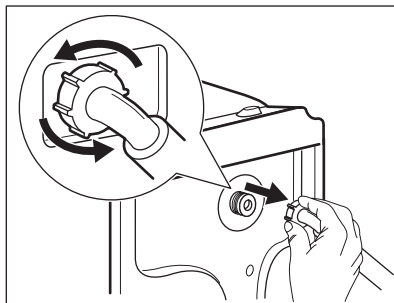
Înainte de a reutiliza aparatul, verificați dacă temperatura este peste 0°C. Producătorul nu este responsabil de daunele provocate de temperaturi reduse.

12.7 Curățarea furtunului de alimentare cu apă și a filtrul robinetului

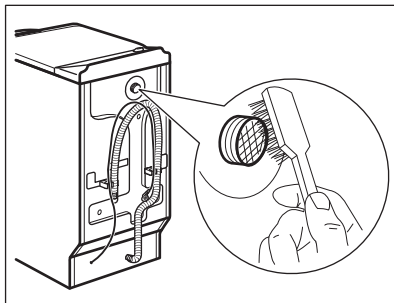
1.



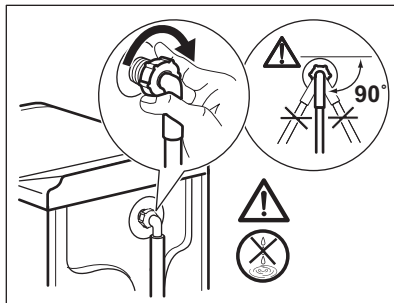
2.



3.



4.



13. DEPANARE



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

13.1 Introducere

Aparatul nu pornește sau se oprește în timpul funcționării.

Mai întâi încercați să găsiți o soluție la problemă (consultați tabelul). Dacă acțiunea nu dă rezultate, adresați-vă Centrului de service autorizat.

La unele probleme, sunt emise semnale acustice. Indicatorul **roșu**  clipește și unul dintre indicatoare se aprinde pentru a afișa un cod de alarmă:

-  - Aparatul nu se alimentează corect cu apă.

-  - Aparatul nu evacuează apa.
-  - Capacul aparatului sau ușile tamburului sunt deschise sau nu sunt închise corect. Verificați-le pe ambele!
- Indicatorul butonului Start / Pauză clipește în culoarea roșie de 11 ori și 1 dată (sau de 2 sau de 3 ori) în culoarea galbenă: sursa de alimentare nu este stabilă. Așteptați stabilizarea sursei de alimentare și aparatul va porni automat.



AVERTISMENT!

Dezactivați aparatul înainte de a realiza verificările.

13.2 Defectări posibile

Problemă	Soluție posibilă
Programul nu pornește.	Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.
	Verificați dacă capacul aparatului și ușile tamburului sunt închise corect.
	Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
	Verificați dacă Start / Pauză a fost apăsat.
	Dacă este setată pornirea cu întârziere, anulați setarea sau așteptați terminarea numărării inverse.
	Dezactivați funcția Blocare acces copii dacă este pornită.
Aparatul nu se alimentează corect cu apă.	Verificați dacă robinetul de apă este deschis.
	Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea mică. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.
	Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.
	Această problemă poate fi cauzată de filtrul furtunului de alimentare sau de supapa filtrului de evacuare care ar putea fi înfundată. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.
	Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
	Verificați dacă racordul furtunului de alimentare cu apă este realizat corect.
Aparatul nu se umple cu apă și o evacuează imediat.	Verificați dacă furtunul de evacuare este în poziția corectă. Furtunul poate fi poziționat prea jos.
Aparatul nu evacuează apa.	Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.
	Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
	Această problemă poate fi cauzată de filtrul de evacuare înfundat. Contactați Centrul de service autorizat.
	Verificați dacă racordul furtunului de evacuare este realizat corect.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat un program fără faza de evacuare.
	Setați un program de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în cuvă.

Problemă	Soluție posibilă
Faza de centrifugare nu funcționează sau ciclul de spălare durează mai mult decât este normal.	Setați opțiunea de centrifugare. Setați o opțiune de evacuare dacă ați setat o opțiune care se termină cu apă în tambur.
	Această problemă poate fi cauzată de filtrul de evacuare înfundat. Contactați Centrul de service autorizat.
	Aranjați manual articolele din cuvă și reluați faza de centrifugare. Această problemă poate fi cauzată de lipsa echilibrării.
Pe jos este apă.	Verificați dacă racordurile furtunurilor de apă sunt etanșe și nu există nicio pierdere de apă.
	Verificați dacă furtunul de evacuare a apei prezintă deteriorări.
	Utilizați un tip adecvat de detergent și în cantitatea corectă.
Nu puteți deschide capacul aparatului.	Verificați dacă programul de spălare s-a terminat.
	Setați un program de evacuare sau de centrifugare dacă există apă în tambur.
Aparatul face un zgomot neobișnuit.	Verificați dacă aparatul a fost adus la nivel. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Îndepărtați toate materialele folosite la ambalare și / sau buloanele folosite la transport. Consultați capitolul „Instalarea”.
	Adăugați mai multe rufe în tambur. Încărcătura poate fi prea mică.
Rezultatele la spălare nu sunt satisfăcătoare.	Măriți cantitatea de detergent sau folosiți un alt detergent.
	Folosiți produse speciale pentru a îndepărta petele persistente înainte de a spăla rufe.
	Verificați dacă ați selectat temperatura corectă.
	Reduceți încărcătura de rufe.
Nu puteți seta o opțiune.	Verificați dacă ați apăsător doar butoanele dorite.

După verificare, activați aparatul. Programul continuă din punctul în care a fost întrerupt.
Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Dacă aparatul indică alte coduri de alarmă (indicatorul butonului ► clipește în roșu). Dezactivați și activați aparatul. Dacă problema continuă să apară, contactați Centrul de service autorizat.

13.3 Service

Vă recomandăm utilizarea pieselor de schimb originale.

Atunci când contactați centrul de service autorizat este necesar să aveți la îndemână aceste date. Puteți găsi informațiile pe plăcuța cu date tehnice:

model, PNC, număr de serie. (Mod., Prod. No., Ser. No.)

14. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime / Adâncime totală	400 mm/ 890 mm/ 600 mm/ 600 mm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune	230 V
	Putere totală	2200 W
	Siguranță fuzibilă	10 A
	Frecvență	50 Hz
Nivel de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umidității asigurat de capacul de protecție, cu excepția cazului în care echipamentul de joasă tensiune nu este deloc protejat împotriva umidității		IPX4
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximă	8 bar (0,8 MPa)
Alimentarea cu apă ¹⁾		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	6 kg
Clasa de eficiență energetică		A++
Viteza de centrifugare	Maximă	1200 rpm

¹⁾ Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4".

15. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul

 Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

